

**SKLEP SVETA (SZVP) 2018/1087****z dne 30. julija 2018****o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 27. maja 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/849 <sup>(1)</sup> o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji.
- (2) V skladu s členom 36(2) Sklepa (SZVP) 2016/849 je Svet pregledal seznam oseb in subjektov iz Prilog II, III, V in VI k navedenemu sklepu.
- (3) Svet je sklenil, da bi bilo treba posodobiti Sklep (SZVP) 2016/849, vključno z nekaterimi vnosi v zvezi z osebami in subjekti iz Prilog II in III Sklepa.
- (4) Sklep (SZVP) 2016/849 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Sklep (SZVP) 2016/849 se spremeni:

- (1) odstavka (1) in (2) člena 23 se nadomestita z naslednjim:

*„Člen 23*

1. Države članice s sprejetjem potrebnih ukrepov preprečijo vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega:

- (a) osebam s seznama v Prilogi I skupaj z njihovimi družinskimi člani, za katere je Odbor za sankcije ali Varnostni svet ZN ugotovil, da so odgovorne – tudi zaradi podpore ali spodbujanja – za politike DLRK v zvezi s programi, povezanimi z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebam, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih;
- (b) osebam, ki niso na seznamu v Prilogi I, kot so navedene v Prilogi II, in ki:
  - (i) so odgovorne – tudi zaradi podpore ali spodbujanja – za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebam, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih;
  - (ii) zagotavljajo finančne storitve ali prenose kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, na ozemlje držav članic, prek ali iz njega, ali ob sodelovanju državljanov držav članic ali subjektov, ustanovljenih v skladu z zakoni držav članic, ali osebam ali finančnim institucijam na ozemlju držav članic ali z njihove strani;
  - (iii) se – tudi z zagotavljanjem finančnih storitev – ukvarjajo z dobavo v ali iz DLRK orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali dobavo v DLRK predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje;
- (c) osebam, ki niso na seznamu v Prilogi I ali Prilogi II in delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali osebam, ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017) ali tega sklepa, s seznama v Prilogi III k temu sklepu;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2016/849 z dne 27. maja 2016 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP (UL L 141, 28.5.2016, str. 79).

(d) osebam, ki delujejo v imenu ali po navodilih subjektov vlade DLRK ali Delavske stranke Koreje, za katere Svet ugotovi, da so povezane s programi DLRK v zvezi z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki ali z drugimi dejavnostmi, prepovedanimi z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017), ki niso zajete v Prilogi I, II ali III, s seznama v Prilogi V k temu sklepu.

2. Točka (a) odstavka 1 se ne uporablja v primerih, ko Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da je takšno potovanje upravičeno s potrebo po humanitarni pomoči, vključno z verskimi dolžnostmi, ali ko Odbor za sankcije sklene, da bi taka izjema kako drugače prispevala k ciljem RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017).“;

(2) člen 27(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki neposredno ali posredno pripadajo, so v lasti ali jih posedujejo ali nadzirajo naslednje osebe in subjekti, se zamrznejo:

(a) osebe in subjekti s seznama v Prilogi I, za katere je Odbor za sankcije ali Varnostni svet ZN ugotovil, da sodelujejo v programih DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničenje, ali te – tudi z nezakonitimi sredstvi – podpirajo, ali osebe ali subjekti s seznama v Prilogi I, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, tudi z nezakonitimi sredstvi, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;

(b) osebe in subjekti, ki niso zajeti v Prilogi I, kot so navedeni v Prilogi II, in ki:

(i) so odgovorni za programe DLRK – tudi zaradi podpore ali spodbujanja – povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničenje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, tudi z nezakonitimi sredstvi;

(ii) zagotavljajo finančne storitve ali prenos kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničenje, na ozemlje držav članic, prek ali z njega ali v katerega so vključeni državljani držav članic ali subjekti, ustanovljeni v skladu z zakonodajo držav članic, ali osebe ali finančne institucije na njihovem ozemlju, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;

(iii) se – tudi z zagotavljanjem finančnih storitev – ukvarjajo z dobavo v DLRK ali iz nje orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali dobave v DLRK predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničenje;

(c) osebe in subjekti, ki niso zajeti v Prilogi I ali Prilogi II in delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali osebe, ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017) ali tega sklepa, s seznama v Prilogi III k tem sklepu;

(d) subjekti vlade DLRK ali Delavske stranke Koreje ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, ter za katere Svet ugotovi, da so povezani s programi DLRK v zvezi z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki ali z drugimi dejavnostmi, prepovedanimi z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017), ki niso zajeti v Prilogi I, II ali III, s seznama v Prilogi V k temu sklepu.“;

(3) člen 34(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Kadar Svet odloči, da bodo za osebo ali subjekt veljali ukrepi iz člena 18b(4) ali (5), točk (b), (c) ali (d) člena 23(1) ali točk (b), (c) ali (d) člena 27(1), ustrezno spremeni Prilogo II, III, V ali VI.“;

(4) člen 35 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 35

1. V prilogah I, II, III, IV, V in VI so navedeni razlogi za uvrstitev oseb, subjektov in plovil na seznam, ki jih v primeru Priloge I in Priloge IV zagotovi Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije.

2. Priloge I, II, III, IV, V in VI vključujejo tudi podatke, potrebne za identifikacijo zadevnih oseb, subjektov ali plovil, če so podatki na voljo, ki jih v primeru Priloge I in Priloge IV zagotovi Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije. Pri osebah lahko ti podatki vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko ti podatki vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja. V Prilogo I se vključi tudi datum uvrstitve na seznam s strani Varnostnega sveta ZN ali Odbora za sankcije.“;

(5) člen 36(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ukrepi iz člena 18b(4) in (5), točk (b), (c) in (d) člena 23(1) ter točk (b), (c) in (d) člena 27(1) se redno pregledujejo vsaj vsakih 12 mesecev. Prenehajo se uporabljati za zadevne osebe in subjekte, če Svet v skladu s postopkom iz člena 33(2) ugotovi, da pogoji za njihovo uporabo niso več izpolnjeni.“;

(6) Prilogi II in III k Sklepu (SZVP) 2016/849 se spremenita, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

## Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 30. julija 2018

Za Svet  
Predsednik  
G. BLÜMEL

## PRILOGA

1. Priloga II k Sklepu (SZVP) 2016/849 se pod naslovom „I. Osebe in subjekti, odgovorni za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom“ in podnaslovom „A. Osebe“ spremeni:

(a) obstoječi vnosi se preštevilčijo 1–30;

(b) naslednji vnosi se nadomestijo:

|     | Ime           | Drugo ime                   | Podatki za ugotavljanje istovetnosti   | Datum uvrstitve na seznam | Utemeljitev   |
|-----|---------------|-----------------------------|--|---------------------------|---|
| „3. | HYON Chol-hae | HYON Chol Hae               | Datum rojstva:<br>1934<br>Kraj rojstva:<br>Mandžurija,<br>Kitajska                             | 22.12.2009                | Maršal ljudske vojske Koreje od aprila 2016. Nekdanji namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudske vojske Koreje (vojaški svetovalec preminulega Kim Jong-Il). Na 7. kongresu Delavske stranke Koreje maja 2016, kjer je Delavska stranka Koreje sprejela odločitev o nadaljevanju jedrskega programa DLRK, izvoljen za člana Centralnega komiteja Delavske stranke Koreje.   |
| 6.  | PAK Jae-gyong | Chae-Kyong<br>PAK Jae Gyong | Datum rojstva:<br>1933<br>Št. potnega lista: 554410661   | 22.12.2009                | Nekdanji namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudskih oboroženih sil in nekdanji namestnik direktorja logističnega urada ljudskih oboroženih sil (vojaški svetovalec preminulega Kim Jong-Il). Prisoten pri pregledu poveljstva strateških raketnih sil pod vodstvom KIM Jong Una. Član Centralnega komiteja Delavske stranke Koreje.  |
| 16. | KIM Jong-gak  | KIM Jong Gak                | Datum rojstva:<br>20.7.1941<br>Kraj rojstva:<br>Pjongjang, DLRK                                | 20.5.2016                 | Nekdanji direktor oddelka za splošno politiko ljudske vojske Koreje. Generalmajor ljudske vojske Koreje, rektor vojaške univerze Kim Il-Sunga, nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak je odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.  |
| 18. | KIM Won-hong  | KIM Won Hong                | Datum rojstva:<br>7.1.1945<br>Kraj rojstva:<br>Pjongjang, DLRK<br>Št. potnega lista: 745310010 | 20.5.2016                 | General. Prvi namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudske vojske Koreje. Nekdanji direktor oddelka za državno varnost. Nekdanji minister za državno varnost. Član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje in Nacionalne obrambne komisije, ki je bila ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK, preden je bila preoblikovana v Komisijo za državne zadeve; zadevna organa sta ključna organa za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak je odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje. |

|     | Ime         | Drugo ime   | Podatki za ugotavljanje istovetnosti | Datum uvrstitve na seznam | Utemeljitev   |
|-----|-------------|-------------|--------------------------------------|---------------------------|---|
| 21. | SON Chol-ju | SON Chol Ju |                                      | 20.5.2016                 | Generalpolkovnik ljudske vojske Koreje. Namestnik direktorja, odgovoren za organizacijo ljudske vojske Koreje, in nekdanji politični direktor letalskih in protiletalskih sil, ki nadzira razvoj moderniziranih protiletalskih raket. Kot tak je odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.“. |

2. V Prilogi II k Sklepu (SZVP) 2016/849 se pod naslovom „I. Osebe in subjekti, odgovorni za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom“ in podnaslovom „B. Subjekti“ preštevilčijo obstoječi vnosi 1–5.

3. Priloga II k Sklepu (SZVP) 2016/849 se pod naslovom „II. Osebe in subjekti, ki zagotavljajo finančne storitve ali prenos premoženja ali virov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje“ in podnaslovom „A. Osebe“ spremeni:

(a) naslednji vnosi se nadomestijo:

|      | Ime             | Drugo ime  | Podatki za ugotavljanje istovetnosti  | Datum uvrstitve na seznam | Utemeljitev  |
|------|-----------------|--|---|---------------------------|--|
| „10. | DJANG Tcheul Hy | JANG Tcheul-hy,<br>JANG Cheul-hy,<br>JANG Chol-hy,<br>DJANG Cheul-hy,<br>DJANG Chol-hy,<br>DJANG Tchoul-hy,<br>KIM Tcheul-hy | Datum rojstva:<br>11.5.1950<br><br>Kraj rojstva:<br>Kangwon   | 20.4.2018                 | DJANG Tcheul Hy skupaj z možem KIMOM Yongom Namom, sinom KIMOM Sujem Gwangom in snaho KIM Kyong Hui sodeluje v vzorcu goljufivih finančnih praks, ki bi lahko prispevale k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje. Bila je imetnica več bančnih računov v Uniji, ki jih je na njeno ime odprl njen sin KIM Su Gwang. Sodelovala je tudi pri več bančnih transferjih z računov svoje snahe KIM Kyong Hui na bančne račune zunaj Unije.  |
| 11.  | KIM Su Gwang    | KIM Sou-Kwang,<br>KIM Sou-Gwang,<br>KIM Son-Kwang,<br>KIM Su-Kwang,<br>KIM Soukwang<br>KIM Su-gwang,<br>KIM Son-gwang        | Datum rojstva:<br>18.8.1976<br><br>Kraj rojstva:<br>Pjongjang, DLRK.<br><br>Diplomat DLRK na veleposlaništvu v Belorusiji | 20.4.2018                 | Skupina strokovnjakov je ugotovila, da je KIM Su Gwang agent urada Reconnaissance General Bureau, tj. subjekta, ki je na seznamu Združenih narodov. Ugotovila je tudi, da KIM Su Gwang in njegov oče KIM Yong Nam sodelujeta v vzorcu goljufivih finančnih praks, ki bi lahko prispeval k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje. KIM Su Gwang je odprl več bančnih računov v več državah članicah, tudi na imena družinskih članov. Ko je delal kot diplomat, je sodeloval je pri različnih večjih bančnih transferjih na bančne račune v Uniji oziroma na račune zunaj Unije, tudi na račune, odprte na ime soproge KIM Kyong Hui.“; |

(b) vnosi se preštevilčijo 1–6.

4. V Prilogi III k Sklepu (SZVP) 2016/849 se pod naslovom „Seznam oseb iz točke (c) člena 23(1) in točke (c) člena 27(1)“ in podnaslovom „A. Osebe“ naslednji vnosi nadomestijo:

|     | Ime                                   | Drugo ime  | Datum uvrstitve na seznam | Utemeljitev  |
|-----|---------------------------------------|--|---------------------------|--|
| „4. | JON Chol Young<br>tudi: JON Chol Yong | Št. potnega lista: 563410192<br>Diplomat DLRK na veleposlaništvu v Angoli.<br>Datum rojstva: 30.4.1975 | 22.1.2018                 | Predstavnik družbe Green Pine Associated Corporation in diplomat DLRK v Angoli.<br>Green Pine je na seznamu ZN zaradi svojih dejavnosti, vključno s kršitvijo embarga ZN na orožje. Družba Green Pine se je tudi pogajala o pogodbah za prenovo plovil angolske mornarice, ki kršijo prepovedi, uvedene z resolucijami Varnostnega sveta Združenih narodov.“ |